

Ďraħýl Rásevek Ďraħyn-Nýrlí Rase
Ďraħýl Rase, the language of Ďraħyn-Nýr

ᑭᓐᓂᓐᓂᓐᓂᓐᓂᓐᓂᓐ
Nahywtsek-sydasy
A complete grammar

September 17, 2017

2

Branch: canon

Version: 0.9

Date: 2017-09-08

(C)opyright 2017 Uruwi. See README.md for details.

| Contents

| | | |
|-------|---------------------------------------|----|
| 0.1 | Introduction | 6 |
| 0.1.1 | Synopsis | 6 |
| 0.1.2 | External history | 6 |
| 1 | Phonology and orthography | 9 |
| 1.1 | Consonants and vowels | 9 |
| 1.1.1 | Diphthongs | 9 |
| 1.2 | Phonotactics | 10 |
| 1.3 | Allophony | 10 |
| 1.4 | Pitch accent | 11 |
| 1.5 | Vowel raising | 11 |
| 1.6 | Notes about appending | 12 |
| 1.7 | The Ďrahýl Rase script | 13 |
| 1.8 | Punctuation | 14 |
| 2 | Syntax | 15 |
| 2.1 | Basic word order | 15 |
| 2.2 | Determiners | 15 |
| 2.3 | Adverbials | 15 |
| 2.4 | Locatives and directionals | 16 |
| 2.5 | Appositives | 16 |
| 2.6 | Interjections and vocatives | 16 |
| 3 | Nouns | 17 |
| 3.1 | Number | 17 |
| 3.2 | Case | 17 |
| 3.2.1 | Absolutive | 17 |
| 3.2.2 | Ergative | 18 |
| 3.2.3 | Accusative | 18 |
| 3.2.4 | Genitive | 18 |
| 3.2.5 | Adverbial | 19 |
| 3.2.6 | Locative | 19 |
| 3.2.7 | Directional | 19 |

| | | |
|--------|---|----|
| 3.2.8 | Causal | 19 |
| 3.2.9 | Benefactive | 19 |
| 3.2.10 | Comitative | 20 |
| 3.2.11 | Instrumental | 20 |
| 3.3 | Zero-marked genitive | 20 |
| 3.4 | Coaspects | 21 |
| 3.5 | Prefixes | 21 |
| 3.6 | Appositive | 21 |
| 3.7 | Relational nouns | 22 |
| 3.8 | Polarity | 22 |
| 3.9 | Pronouns | 22 |
| 4 | Verbs | 25 |
| 4.1 | Verb structure | 25 |
| 4.2 | The infinitive form of a verb | 26 |
| 4.3 | Absolutive argument marking in finite forms | 26 |
| 4.4 | Ergative argument marking | 26 |
| 4.5 | Aspect | 26 |
| 4.6 | Tense | 30 |
| 4.7 | Causative | 30 |
| 4.8 | Evidentiality | 31 |
| 4.9 | Comparative | 31 |
| 4.10 | Direction | 31 |
| 4.11 | Relation | 32 |
| 4.12 | Pitch accent | 32 |
| 4.13 | Notes about formality | 32 |
| 4.14 | Polarity | 33 |
| 4.15 | N-verbs | 33 |
| 4.16 | Ditransitive verbs | 33 |
| 4.17 | General comparatives and superlatives | 34 |
| 4.18 | Dependent clauses | 35 |
| 4.18.1 | Relative clauses | 35 |
| 4.18.2 | Content clauses | 36 |
| 4.18.3 | Quotatives | 36 |
| 5 | Numbers | 39 |
| 5.1 | Cardinal numbers | 39 |
| 5.2 | Ordinal numbers | 40 |
| 5.3 | Fractions | 41 |
| 5.4 | Distributive numbers | 42 |
| 5.5 | Collective numbers | 42 |
| 5.6 | Multipliers | 42 |

| | |
|--|----|
| CONTENTS | 5 |
| 6 Conjunctions | 43 |
| 6.1 Juxtaposition | 43 |
| 6.2 <ka> and <gy> | 43 |
| 6.3 The sequential conjunction <ruk> | 44 |
| 7 Adverbs | 45 |
| 8 Derivational rules | 47 |
| 8.1 Verb-to-verb rules | 47 |
| 8.1.1 Reversive | 47 |
| 8.1.2 Repetitive | 47 |
| 8.2 Verb-to-noun rules | 47 |
| 8.2.1 Agent noun | 48 |
| 8.2.2 Action noun | 48 |
| 8.2.3 Location noun | 49 |
| 8.2.4 Temporal noun | 49 |
| 8.2.5 Pattern noun | 49 |
| 8.2.6 Instrument noun | 49 |
| 8.2.7 Derivative noun | 50 |
| 8.2.8 Tendency noun | 50 |
| 8.2.9 Craft noun | 50 |
| 8.3 Noun-to-noun rules | 50 |
| 8.4 Noun-to-verb rules | 51 |
| 8.4.1 Becoming | 52 |
| 8.4.2 Measure | 52 |
| 9 Semantics | 53 |
| 9.1 Predicative possession | 53 |
| 9.2 “To be” | 54 |
| 9.2.1 Identity | 54 |
| 9.2.2 Membership | 54 |
| 9.2.3 Location | 55 |
| 9.2.4 Property | 55 |
| 9.2.5 Definition | 55 |
| 9.2.6 Existence | 55 |
| 9.3 “Good” and “bad” | 56 |
| 10 Miscellanea | 57 |
| 10.1 Units of measure | 57 |
| 10.1.1 Time | 57 |
| 10.1.2 Length | 59 |
| 10.1.3 Mass | 59 |
| 11 Example Texts | 61 |
| 11.1 Varwe (translations of foreign works) | 61 |
| 11.1.1 Helakotanesa | 61 |

0.1 | Introduction

0.1.1 | Synopsis

Ďraħýl Rase is a highly agglutinative language featuring some fusional elements, with an ergative-secundative alignment. In particular, *coaspects* and *aspects* can be stacked on nouns and verbs, respectively. The language employs dependent-marking dominantly, although some head-marking is present.

Ďraħýl Rase lacks adjectives and adpositions, and has only a few adverbs; in addition, some concepts common in English, such as *to be* or *good* are absent in the language. It also uses relational nouns extensively.

This combination of features allows sentences in Ďraħýl Rase to be concise (unlike in English) while still being understandable (unlike in Ithkuil).

0.1.2 | External history

As a constructed language, Ďraħýl Rase is developed synchronically. It was first conceived in the December of 2016, although it wasn't until February 2017 that verbs were added.

Until 23 April 2017, Ďraħýl Rase left the ergative case unmarked and the absolutive case marked. Since marked-absolutive languages are nouns that start with <h>¹, the alignment was changed to a prototypical ergative-absolutive system.

Starting in 19 June 2017, the \LaTeX version of the Ďraħýl Rase grammar was developed. This update added considerable changes to the language:

- /h/ was written as <ĥ> before the standardisation. This was changed to <h>.
- Well-defined rules for when to use zero-marked genitives were added.
- Formerly, only the human non-elite first and second pronouns were present. The standardisation added the other pronouns that we enjoy today.
- Aspects gained formal names, and some aspects, such as the evident or analogous aspects, were also added.
- The pre-standardisation grammar had sensory affixes for verbs. These were removed because they proved to be redundant.
- Comparatives and superlatives received well-defined rules, and the subject of comparison is no longer forced to be the absolutive argument of a sentence without an ergative argument.
- N-verbs were defined, breaking the complete regularity of the morphosyntactic alignment.

¹<https://isoraqathedh.tumblr.com/image/156426855271>

- Quotatives received more precise rules.
- There is a new chapter on semantics.
- Due to uncanny font magic, the script of Ďraǵýl Rase is also covered.

1 | Phonology and orthography

1.1 | Consonants and vowels

Ďrahyĺ Rase uses the following phonemes:

Table 1.1: The consonants of Ďrahyĺ Rase.

| | Bilabial / Labiodental | Alveolar | Retroflex | Velar | Pharyngeal | Glottal |
|---------------------|---------------------------|-------------|-------------|-------------|------------|---------|
| Nasal | m | n | | ŋ /ŋ/ | | |
| Plosive | p b | t d | ʈ /ʈ/ d /d/ | k g | | |
| Fricative | f v | s z | | ħ /x/ ġ /ɣ/ | ħ | h |
| Lateral Fricative | | ʂ /ʂ/ ʐ /ʐ/ | | | | |
| Approximant | | r /ɹ/ | | | | |
| Lateral Approximant | | l | | | | |

Table 1.2: The vowels of Ďrahyĺ Rase.

| Short | Long | Semivowel |
|-----------|--------|-----------|
| a | â /ä:/ | |
| e | ê /ɛ:/ | |
| i | î /i:/ | j |
| o /ʌ ~ ɤ/ | ô /o:/ | |
| u /u ~ i/ | û /u:/ | w |
| y /i/ | ÿ /y:/ | ÿ /y/ |

Voiceless plosives can also be geminated after a short vowel.

1.1.1 | Diphthongs

A diphthong consists of a vowel and a semivowel, in either order, excluding *⟨ij⟩, *⟨ji⟩, *⟨uw⟩, *⟨wu⟩, *⟨yÿ⟩ and *⟨ÿy⟩, which decay into their respective long vowels. The “dominant” vowel is pronounced as its long form; e. g. ⟨ej⟩ is pronounced [ej].

1.2 | Phonotactics

A syllable is allowed to consist of:

- an onset, from one of:
 - a single consonant
 - a plosive or fricative plus <r>, <l> or (depending on voicing) <š> or <ž>
 - a nasal plus <r>
 - at the beginning of a word, an empty onset is allowed.
- a rime, from one of:
 - a short vowel plus a voiceless obstruent or a continuant
 - a long vowel plus a voiceless obstruent that does not geminate the onset of the following syllable
 - a long vowel plus any voiced obstruent
 - a long vowel plus a continuant
 - a diphthong (with no coda)

1.3 | Allophony

The following allophonic rules are listed:

Table 1.3: The allophonic rules of *Ďraǵýl Rase*. See table 1.4 for the legend.

| Input | Output | Context |
|------------------------|---------------------|-----------|
| Ob1<+v> | Ob1<-v> | Ob2<-v> ♦ |
| Ob1<-v> | Ob1<-v +a> | Ob2<-v> ♦ |
| Ob1<-v> | Ob1<+v> | Ob2<+v> ♦ |
| V1<+l> Ob1<-v> Ob1<+v> | V1<-l> Ob1<-v +gem> | |
| V1<+l> C1<+nas> | V1<+l +nas> | |
| Ob1<+v> | ∅ | V1<+l> ♦ |
| /t̪.l/ | [t̪:] | |
| /t̪.s/ | [t̪:] | |
| /s.t̪/ | [t̪:] | |
| /t/ | [t] | |
| /d/ | [n] | |

Note that /n/ does *not* assimilate to [ŋ] before a velar consonant.

Table 1.4: Legend for table 1.3.

| Symbol | Meaning |
|--------|---|
| C | consonant |
| V | vowel |
| Ob | obstruent |
| v | voicing |
| l | long |
| nas | nasal consonant or vowel |
| gem | gemination |
| + | feature present |
| - | feature absent |
| ∅ | nothing |
| ◆ | location of input relative to other elements in context |

1.4 | Pitch accent

A word has one high syllable (and the rest are low). The natural location of the high syllable is determined by the following rules:

- If there is a long vowel or a diphthong in the last three syllables, then the pitch accent falls on one of them, in the order 2nd-to-last → 3rd-to-last → last.
- Otherwise, the pitch accent falls on the second-to-last syllable.

Pitch accent will be indicated in this grammar. If it falls on its natural location, then it is not marked. Otherwise, long syllables that are forced unstressed will be written with macra, and short syllables that are forced stressed will be written with acutes.

If there is no other way to use diacritics to indicate that a diphthong is unstressed (i. e. the stressed syllable is a long vowel), then a dot can be placed above the dominant vowel of the diphthong to force it to be unstressed, giving the letters <à é ĭ ó ù ŷ>.

Hyphens may separate parts of words. In that case, only the last part will be counted.

See table 1.5 for examples.

Some affixes might cause a stress to shift. Such affixes are marked with one of the symbols on Table 1.6.

1.5 | Vowel raising

Vowel raising is an important part of Ďraħýl Rase's grammar.

Vowels are split into two groups: *front* and *back*.

- Front vowels are <a>, <e> and <i>.
- Back vowels are <o>, <u> and <y> (which, funnily enough, is actually front!).

Table 1.5: Examples of stress locations.

| Orthography | Location of stress (# from last) |
|-------------|-------------------------------------|
| resa | 2 |
| nâki | 2 |
| zanál | 1 |
| nâkil | 1 |
| panā | 2 |
| munuma | 2 |
| tôrenu | 3 |
| kejhátu | 2 |
| nekēkemew | 1 |
| panâ-kay | 1 |
| renekjûkâl | 1 |

Table 1.6: Symbols used to show pitch accent shifting.

| Symbol | Meaning |
|--------|---|
| ≥ | Shift pitch accent one syllable forward |
| ▷ | Shift pitch accent to second-to-last syllable |
| ► | Shift pitch accent to last syllable |
| ± | Keep pitch accent on same syllable |

These vowels redirect as such:

Table 1.7: Vowel raising rules.

| Old | New |
|-----|-----|
| a | e |
| e | i |
| i | i |
| o | u |
| u | y |
| y | y |

Long vowels are raised similarly. In diphthongs, only the dominant vowel is raised. This might cause the diphthong to decay to a long vowel.

1.6 | Notes about appending

Sometimes, appending two strings together will result in edge cases. Suppose we want to append X and Y (e. g. because either one of them is an affix or X-Y will be a zero-marked genitive construction).

- If Y has no initial consonant, then X-Y will result in a non-initial syllable without any onset. To resolve this, Y is given an onset of ⟨h⟩: ⟨vil⟩ + ⟨atu⟩ = ⟨vil-hatu⟩.
- If X ends with a consonant and Y begins with the same consonant, then X-Y will have two of the same consonant in a row.
 - If this consonant is a voiceless plosive, then this sequence is treated as a geminate: ⟨atek⟩ + ⟨▷-kane⟩ = ⟨atekkane⟩.
 - If this consonant is ⟨s⟩, then the double consonant is changed to ⟨st⟩: ⟨itos⟩ + ⟨saj⟩ = ⟨itostaj⟩.
 - Otherwise, the sequence becomes a single consonant: ⟨bakar⟩ + ⟨≥-rul⟩ = ⟨bakarul⟩.
 - Note that ⟨t⟩ and ⟨t̥⟩ are considered distinct, as are ⟨d⟩ and ⟨n⟩: ⟨lakan⟩ + ⟨≥-do⟩ = ⟨lakando⟩ [la'kan:ʌ], not *⟨lakano⟩ or *⟨lakado⟩.

1.7 | The Draňýl Rase script

Draňýl Rase is written with a native script that uses dedicated glyphs for consonants and long vowels, plus diacritics for short vowels. It does not mark pitch accent.

Table 1.8: Consonants in the script.

| | | | | | | |
|-----|------|-----|-----|------|-----|------|
| p ε | t ɿ | k ɹ | s ɸ | f ɛ | n ɛ | m ɜ |
| h c | h ɜ | h o | r ɔ | ʃ ɛ | l ɔ | v ɿ |
| g ɹ | n̄ ɔ | d ɹ | b ɹ | z̄ ɜ | z ɹ | ḡ ɹ |
| đ ɹ | t̄ ɔ | | | | | |

Table 1.9: Long vowels in the script.

| | | | | | |
|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| â ɜ | ê ɜ | î ɜ | ô ɜ | û ɜ | ÿ ɜ |
|-----|-----|-----|-----|-----|-----|

The short vowels ⟨a e i⟩ are expressed with their own diacritics. ⟨o u y⟩ use the same main diacritics as ⟨a e i⟩, respectively, but add a *kisyltew* (backing mark). ⟨ɛ ɔ ɹ ɜ ɹ̄ ɔ̄ ɹ̄ ɔ̄⟩ receive the main diacritic below the consonant glyph (and the *kisyltew* above). Other consonants and all long vowels receive the main diacritic above (and the *kisyltew* below).

Table 1.10: Short vowels in the script.

| | | | | | | |
|-----|------|------|------|------|------|------|
| Ø | a | e | i | o | u | y |
| t ɿ | ta ɿ | te ɿ | ti ɿ | to ɿ | tu ɿ | ty ɿ |
| g ɹ | ga ɹ | ge ɹ | gi ɹ | go ɹ | gu ɹ | gy ɹ |

⟨ɛ ɛ̄⟩ have special forms of the *kisyltew*: ⟨ɛ̄, = po⟩; ⟨ɛ̄, = fo⟩.

Diphthongs with the semivowel occurring first are written with the vowel diacritic corresponding to the semivowel placed on the consonant before the diphthong, followed by the glyph for the long vowel corresponding to the dominant vowel; e. g. <ḵḗ = kja>.

Diphthongs with the semivowel occurring second are written with the glyph for the long vowel corresponding to the dominant vowel, modified by the vowel diacritic corresponding to the semivowel; e. g. <ḵḗ = kaj>.

Table 1.11: Miscellaneous symbols.

| | | | | | |
|---|-----|-------|-----|-----------------|------|
| 0 ‡ | 1 † | 2 ↓ | 3 ↑ | 4 † | 5 ↓ |
| 6 ‡ | 7 † | 8 ↓ | 9 ↓ | 10 † | 11 † |
| full stop | | comma | | question mark † | |
| quotation marks 「 」 | | | | kêl (NEG) ḵḗ | |
| interpunct · (sometimes used to mark an “and”) | | | | | |

As seen in the example below, names receive an overline. (The colours are solely for emphasis.)

Table 1.12: An example with names.

| | |
|--|--|
| Malnelkajkáne hâle-mulama dano- mulama luneksi <u>Alis</u> ruselmara. Sel ka mon šunama danos lumekâl sydasay panetaki sydasaymá rihu ka türî kêl etera. ”Rihu ka türî kêl etekâl sydasaymá kêl lumetšalu?” tes vanretara. | šibēḵḗḵḗ cḵ5ḵ5ḵ5ḵ5 ḵḗḵ5ḵ5 5ḵḵḵ ḵ5ḵḵ ḵḵḵḵḵḵ ḵḵ ḵ ḵḵ ḵḵḵ ḵḵḵ 5ḵḵḵ ḵḵḵḵḵ ḵḵḵḵ ḵḵḵḵḵ ḵḵ ḵ ḵḵḵ ḵḵ ḵḵḵ ḵḵḵ ḵḵ ḵḵḵ ḵḵ ḵḵḵḵ ḵḵḵḵḵ ḵḵ 5ḵḵḵḵ ḵḵ ḵḵḵḵḵḵ |
|--|--|

1.8 | Punctuation

Commas (both in the Latin script and the native script) are used to separate independent clauses (as with the semicolon in English). Slashes (interpuncts in the native script) are sometimes used to separate two nouns that are juxtaposed. Periods and question marks are used for obvious purposes.

2 | Syntax

In this chapter, we look at the structure of the whole sentence.

2.1 | Basic word order

Đraħýl Rase requires the verb to come at the end of a sentence; hence, they are called <hrînu> (knots; sg. <hrênu>).

There is a subtle difference in which argument of the verb comes first. Both of the following sentences have the same meaning, but differ in which argument they emphasise:

Tôkus hânu ponelke.

cat-ERG dog bite-3ANM-PROG

The cat is biting the dog. (focuses on the cat, who is doing the biting)

Hânu tôkus ponelke.

dog cat-ERG bite-3ANM-PROG

The dog is being bitten by the cat. (focuses on the dog, to whom the biting is done)

In addition to syntactic emphasis, arguments of a verb may receive morphological emphasis, which is even stronger.

2.2 | Determiners

Determiners consist of genitives, numbers and relative clauses. They come *before* the noun they modify.

2.3 | Adverbials

Adverbs and adverbials of nouns can occur anywhere before the verb they modify.

2.4 | Locatives and directionals

Locatives and directionals that modify nouns occur before the nouns they modify. Those that modify verbs can occur anywhere before the verb they modify. However, they most often occur immediately before the verb and, if present, its negation particle.

2.5 | Appositives

The noun being clarified comes first, followed by the clarification.

2.6 | Interjections and vocatives

Interjections and vocatives occur at the very beginning of a sentence.

3 | Nouns

Nouns (<hivu>; sg. <hevu>; lit. *ropes*) are declined for case and number.

3.1 | Number

The main distinction lies between singular and plural. The singular form is unmarked. The plural form of a noun is created from the singular form by raising the high vowel.

In the absolutive case, a distinction is also made between dual and plural. The dual form of a noun is created by appending <-t> to the singular (decaying a final diphthong into a long vowel if necessary). If the singular form already ends with a consonant, <≥-te> is appended instead.

Table 3.1: Some nouns and their dual and plural forms.

| Singular | Dual | Plural | Gloss |
|----------|---------|---------|----------------------|
| rase | raset | rese | language |
| plety | pletyt | plity | parent |
| itos | itoste | itos | riding animal |
| kolo | kolot | kulo | ground, place, floor |
| nupo | nupot | nypo | boat |
| tynda | tyndat | tynda | squirrel |
| tôrenu | tôrenut | tûrenu | palace |
| sydasaj | sydasât | sydasej | book |
| ej | êt | î | I (non-elite) |

3.2 | Case

There are eleven cases in Ďrahýl Rase:

3.2.1 | Absolutive

The absolutive form of a noun is the unmarked form of a noun. Nouns with this case can function as the subject of an intransitive verb, the direct object of a transitive

verb or the recipient of a ditransitive verb.

3.2.2 | Ergative

Nouns in the ergative form can function as the subject of a transitive or ditransitive verb. The ergative form is derived from the absolutive form by:

- appending <-s> after a short vowel
- appending <-z> after a long vowel
- appending <-z> after a diphthong and decaying it to a long vowel
- appending <-ti> after <-s>
- appending <-di> after <-z>
- appending <-si> after any other voiceless consonant
- appending <-zi> after any other voiced consonant

3.2.3 | Accusative

Nouns in the accusative form can function as the direct object of an antipassive transitive verb, or as direct objects in certain verbs. The accusative form is derived from the absolutive form by:

- appending <-n> after a vowel
- appending <-n> after a diphthong and decaying it to a long vowel
- appending <-en> after a consonant

3.2.4 | Genitive

Nouns in the genitive case can modify other nouns to indicate possession or description. It is formed from the absolutive by:

- replacing the rime of the final syllable with <►-êl> if it is any of <-ew>, <-ej>, <-ey> or <-ê>
- but the genitive of <ej> (I, non-elite) is <ejlí>
- otherwise:
 - appending <≥-l> after a vowel if the pitch accent is not on the final syllable
 - appending <≥-li> after a consonant, or if the pitch accent is on the final syllable

Sometimes, a genitive might syntactically modify a verb with a causative. In that case, it semantically modifies the dislocated patient of the causative:

Atúl fetatosorakamadutro!
 person-GEN sing-1-2SG-story-CAUS-IMP
 Make me sing the person's story!

3.2.5 | Adverbial

Nouns in the adverbial case can modify verbs to act as adverbs. It is formed like the genitive, but using <r> instead of <l>. In other words, it is formed by:

- replacing the rime of the final syllable with <►-êr> if it is any of <-ew>, <-ej>, <-eý> or <-ê>
- but the adverbial of <ej> (I, non-elite) is <ejrí>
- otherwise:
 - appending <≥-r> after a vowel if the pitch accent is not on the final syllable
 - appending <≥-ri> after a consonant, or if the pitch accent is on the final syllable

3.2.6 | Locative

Nouns in the locative signify the location or time of an object or action. The locative case, when used on the name of a language, means “in a language”. They are formed from the absolutive with the suffix <≥-ma>.

Some nouns can be in the locative implicitly (without any marking). These include <šuna> (time, occurrence), <sepu> (occurrence) and <kôlo> (here).

3.2.7 | Directional

Nouns in the directional case indicate that an (object moved / action happened) (toward a place / until some time), and they are formed with the suffix <≥-me>.

3.2.8 | Causal

Nouns in the causal case indicate that an action happened because of something, and they are formed with the suffix <▷-kane>.

Final causal case (e. g. *went for the book; broken into pieces*) can be disambiguated by the particle <ta> after the noun.

3.2.9 | Benefactive

This case indicates an action done on behalf of something. It is formed from the suffix <▷-sane>.

3.2.10 | Comitative

This case indicates an action done in company with something or someone. It is formed from the suffix <▷-nylu>.

3.2.11 | Instrumental

This case indicates an action done with something (as a tool). It can also indicate the theme of a ditransitive verb. It is formed from the suffix <≥-rul>.

3.3 | Zero-marked genitive

An alternative construction for the genitive exists. If X and Y are both nouns, then X-Y is equivalent to X-GEN Y. However, this zero-marking construction is more limited compared to the full genitive; outside of literary uses, it is limited to the cases when:

- X is a quantifier such as <heli> (all), <mej> (what, which?), <kolo> (ground, many, much, this) or <manu> (part, some)
- X is an ordinal – e. g. <troma-nehatu> (first boy)
- Y is a relational noun
- Y is <kay> (group, collection) – e. g. <nâki-kay> (tree + group = grove)
- Y is a time expression such as <mane> (day) – e. g. <lykoj-mane> (next + day = tomorrow)
- Y is <sepu> (occurrence) – e. g. <sel-sepu> (once)
- Y is the name of a mathematical function
- the expression is the name of a plant or animal – e. g. <mojru-nâki> (apple tree)
- the expression is the name of a colour – e. g. <hina-suhor> (sea blue)
- in noun-verb-er compounds – e. g. <tasavo-vuleplū> (drum-hitter = drummer)
- in some fixed expressions such as <manenure> (day + middle = noon) or <tomu-forme> (domesticated animal + field = pasture)

As always, consult section 1.6.

3.4 | Coaspects

Coaspects apply before case but after number, and they can be stacked:

- Additional (also A, even A): <≥-tu>
- Exclusive (only A): <≥-(k, g, ħ, ġ, ñ)a> depending on the place of articulation and voicing of the onset of the previous syllable
- Superlative (the most A): <≥-do>
- Completive (all of A): <≥-tšek>
- Emphatic: <►-ħraw>

3.5 | Prefixes

- Diminutive: <ki->
- Augmentative: <to->
- Excessive: <dû->
- Feminine: <se->
- Masculine: <ne->
- False: <vil->
- Demonstrative prefixes:
 - <ħana-> this
 - <rina-> that
 - <dana-> yonder
 - <ħê-> other

3.6 | Appositive

In an appositive phrase, the base word (*not* the clarification) receives the suffix <±-vek>, after all other affixes:

Ďraħýl Rasémavek *Ďraħyn-Nýrlí rase* ħada etu týrelke.

Ďraħyn-GEN language-LOC-APPOSITIVE *Ďraħyn-land-GEN language* 12⁶ human\PL speak\PL-3ANM-PROG

Ďraħýl Rase, the language of Ďraħyn-Nýr, is spoken by (about) 3,000,000 people.

3.7 | Relational nouns

Ďraħýl Rase lacks adpositions or cases specialised for concepts such as “outside” or “through”, but it can still express such concepts through *relational* nouns, which describe spatial or temporal relations. Relational nouns often use the zero-marked genitive.

Table 3.2: Some examples of relational noun use.

| Phrase | Components | Translation |
|----------------------|---|-------------------------|
| nâki-mojmé | tree + away + directional | away from the tree |
| ĥanamane-mojmé | today + away + directional | from today on |
| taga-nēmá | box + inside + locative | inside the box |
| forme-ĥajmé | field + span + directional | through the field |
| kelinka-nurema | huts + middle + locative | amongst the huts |
| ĥak-šluvisko-heselár | three + square root + latch + adverbial | in terms of $\sqrt{3}$ |
| pahnûnew-pasár | killing + intent + adverbial | with the intent to kill |
| suýnut-tšakér | dusk + despite + adverbial | despite the dusk |

3.8 | Polarity

The negative of a noun is expressed with a particle <kêl> before the noun. Hence, for instance, <ínylu> means *with us*, and <kêl inýlu> means *without us*.

3.9 | Pronouns

Pronouns are separated by person and class (see table 3.3). The pronouns are given in Table 3.4.

Table 3.3: The pronoun classes of Ďraħýl Rase.

| Class | Things that fall under this class |
|-------------------|-----------------------------------|
| Divine | Deities |
| Human elite | Scholars, members of the military |
| Human non-elite | All other sentient beings |
| Non-human animate | Live animals and parts thereof |
| Inanimate | All other objects |

The dual and plural forms of pronouns are derived regularly.

The dual and plural forms of first-person pronouns are exclusive. To convey the inclusive first-person plural, a first-person and second-person pronoun are used together.

Note that the first-person plural pronouns are exclusive. Inclusive pronouns are expressed using the conjunction of two pronouns: <ĥi suý> = *we and you*.

Table 3.4: The pronouns of Ďrahýl Rase.

| Class \ Person | 1st | 2nd | 3rd |
|----------------|------|------|-------|
| Divine | ervo | nime | |
| Elite | naba | revu | ħranu |
| Non-elite | ej | suý | ane |
| Animate | | | nej |
| Inanimate | | | vas |

4 | Verbs

Verbs (<hrînu>; sg. <hrênu>; lit. *knots*) are conjugated for the person and number of both the ergative and the absolutive arguments, an optional causative, evidentiality, sense, zero or more aspects and tense. Only the person and number of the absolutive argument is obligatory.

4.1 | Verb structure

Figure 4.1: The structure of a conjugated finite form of a verb.



Note that the only optional affix dependent on another optional affix is the dislocated patient of the causative, which depends on the causative marker.

Figure 4.2: The structure of an infinitive form of a verb.



4.2 | The infinitive form of a verb

The infinitive form of a verb ends in <-ek>. Additionally, the pitch accent does not fall on the last syllable.

4.3 | Absolutive argument marking in finite forms

Conjugating for the absolutive argument involves adding an ending for person and, for plural patients, changing the stem of the verb by raising the high syllable (e. g. <zane> to <zene>). Dual forms receive a special suffix.

For verb conjugation, the inanimate class in table 3.3 is placed into its own group, and all other classes are combined into an animate class. This distinction is made only in the third person.

Table 4.1: Conjugation of <zane^k> (to move).

| | Singular | Dual | Plural |
|-------------|----------|-------|--------|
| 1st | zana | zanat | zena |
| 2nd | zanu | zanut | zenu |
| 3rd anim. | zanel | zaneš | zenel |
| 3rd inanim. | zane | zanes | zene |
| 0th | zano | | |
| relative | zani | | |

The zeroeth-person marking is used for verbs that have no absolutive argument:

Table 4.2: Comparison between the presence of ABS and the absence.

| Explicit ABS | Implicit ABS | No ABS |
|---|--|---|
| Ĥjamárzi ňerku rine. bird-ERG seed\PL eat\PL-3 The bird eats the seeds. | Ĥjamárzi rine. bird-ERG eat\PL-3 The bird eats them. | Ĥjamárzi rino. bird-ERG eat\PL-0 The bird eats. |

4.4 | Ergative argument marking

This suffix is required only if the ergative argument is not explicitly mentioned elsewhere and it is not in the zeroeth person.

4.5 | Aspect

A verb in Ďrahýl Rase can also receive zero or more aspect affixes. These come after the evidentiality markers in finite verb forms and immediately before the stem in the infinitive.

Table 4.3: Suffixes for the person and number of the ergative argument.

| | Singular | Dual | Plural |
|-----------|----------|--------|--------|
| 1st | -to | -tot | -tu |
| 2nd | -toso | -tosot | -tuso |
| 3rd | -ta | -tat | -te |
| relative | -teba | | |
| reflexive | -tame | | |

Note that Ďrahýl Rase's *aspects* range beyond the traditional sense of “aspect”; it also covers mood, modality, degree, tellicity and volition.

Table 4.4: Aspect markers for Ďrahýl Rase verbs.

| Name | Affix | Meaning |
|--------------------------|----------|--|
| Habitual | -mo | Indicates an action performed as a habit. |
| Progressive | -ke | Indicates an action in progress. |
| Gnomic | -ĥe | Indicates a general truth or aphorism. |
| Iterative | -sit | Indicates a repeated action at one point in time. |
| Inclinative ¹ | -ñas | Indicates a tendency toward an action. Unlike the gnomic aspect, this does not suggest a universal. e. g. Ĥana-renus linka vineteñas. this-fox\PL-ERG house\PL scratch\PL-3-3.PL-TENDENCY These foxes tend to scratch houses. |
| Continuative | -kju | Indicates an action that is continuing to happen. |
| Momentane | -šu | Indicates an action that happens once or is short-lived. |
| Occasional ♦ | -vir | Indicates an action that sometimes happens. |
| Temporary | -žir | Indicates a temporary state. |
| Inceptive | -ma | Indicates an action that is starting. |
| Cessative | -de, -du | Indicates an action that is ending. The exact suffix must agree with the vowel group of the previous syllable. |
| Deontic Potential | -ge | Indicates an action that is able to happen. |
| Deontic Necessitative | -gan | Indicates an action that must or should happen. |
| Epistemic Potential | -fe | Indicates an action that is inferred to be able to happen. |
| Epistemic Probable | -he | Indicates an action that is inferred to be likely to happen. |
| Epistemic Necessitative | -van | Indicates an action that is inferred to necessarily happen. |
| Attempt | -da | Indicates an attempted action. |
| Defective | -kla | Indicates an action that almost happens. |
| Completive | -tšek | Indicates an action that is done to completion: ĥraletšekra burn-3-COMPLETIVE-PAST It burnt away completely. |
| Telic | -vlo | Indicates a successful action (“managed to”). |

| Name | Affix | Meaning |
|----------------|-------------------|---|
| Ineffective | -tšalu | Indicates that an action is ineffective in meeting some goal (“no use”). |
| Indifferent | -nelu | Indicates that an action is unnecessary in meeting some goal (“doesn’t matter”). |
| Diminutive | -ki | Indicates an action happening to a smaller degree. When combined with the imperative <-tro>, the verb is taken as a recommendation rather than a command. |
| Excessive | -dû | Indicates an action that happens to an excessive degree (“too much”). |
| Additional | -tu | Indicates an action happening in addition to another (“also”, “even”). |
| Exclusive | -(k, g, h, ġ, ñ)a | Indicates an action happening to the exclusion of others (“only”). The manner of articulation of initial consonant of the affix agrees with that of the onset of the previous syllable. |
| Superlative | -do | Indicates an action happening to the greatest extent (“the most”). |
| Discrete | -ni | Indicates one unit of action (e. g. “walk” → “step”). |
| Intentional | -pa | Indicates an action done on purpose. |
| Unintentional | -žy | Indicates an action done unintentionally. |
| Voluntary ♦ | -sej | Indicates an action done willingly. |
| Involuntary ♦ | -krej | Indicates an action done unwillingly. |
| Meritative ♦ | -bûr | Indicates that an action is deserved. |
| Demeritative ♦ | -kebûr | Indicates that an action is not deserved. |
| Improper | -zañ | Indicates that an action was done in an improper manner (“mis-”). |
| Actual ♦ | -fšu | Indicates an actual state. |
| Imperative | -tro | Indicates a command to the second-person argument. |
| Hypothetical | -vluý | Acts as an if-clause. Mevu kêl sunuhevluý, mîny penetuťa. rain NEG fall-3-HYPOT, flower\PL see\PL-3-1.PL-FUT If it doesn’t rain, we will look at the flowers. |
| Conditional | -to | Indicates an action that depends on another condition (i. e. equivalent to our “would”). |
| Conflictive | -tšak | Acts as an although-clause. |

| Name | Affix | Meaning |
|---|-------|---|
| Analogous | -mes | Indicates the antecedent of an analogy (i. e. equivalent to “for the same reason that”) |
| Emphatic | -ħraw | Places emphasis on the verb. |
| Reciprocal | -ñe | Indicates that ABS and ERG (or in <i>n</i> -verbs, ACC and ABS) performed the action on each other. |
| Evident | -zu | Indicates an obvious action. Often condescending. |
| Antipassive ♦ | -pah | Moves ERG to ABS, and ABS (if present) to ACC. May be used instead of the zeroeth-person ABS in order to avoid rhyming. |
| ♦ indicates aspect limited to formal language | | |

4.6 | Tense

The tense marker, which comes at the end of a finite verb form, is one of the below:

- <∅> present
- <-ra> past
- <-ta> future
- <-rus> immediate past
- <-tys> immediate future

4.7 | Causative

Verbs can be marked as a causative. As seen in figure 4.3, this moves one argument to another position: inside the verb.

Figure 4.3: The movement of arguments in a causative.



(If the base action has no ERG, then the causer assumes the ERG position and no further action is needed.)

The dislocated patient is incorporated in the verb, before the causative marker <-du>. It is not necessary to mark the dislocated patient.

¹Thanks to mareck for suggesting this name.

4.8 | Evidentiality

Evidentiality is optionally marked after the causative marker.

- <-haka> by direct evidence
- <-hana> by hearsay
- <-hame> inferential
- <-hamehe> inferential (self-evident)
- <-hala> by hope
- <-hale> by imagination
- <-hapa> by allegation
- <-hase> by desire

4.9 | Comparative

The comparative marker <gzo->, if present on a verb with no ERG, will cause the verb to compare the degree of the action between ERG and ABS. In other words, “X-ERG Y COMP-Z” means “X Zs more than Y”, akin to the *out-* prefix in English.

Hênu kretenelñas.
 dog\PL run\PL-3ANM-INCLINATIVE
Dogs tend to run.

Hênus tûku gżokretenelñas.
 dog\PL-ERG cat\PL COMP-run\PL-3ANM-INCLINATIVE
Dogs tend to run more than cats.

4.10 | Direction

A verb may have a directional marker before the comparative marker.

- <sun-> to a lower place
- <lak-> to a higher place
- <ren-> inwards
- <sak-> outwards, away
- <len-> with oneself

4.11 | Relation

A verb may have a relational marker before the directional marker.

- <nê-> inside (an unspecified place)
- <kun-> outside (...)
- <mu-> to the side of (...)
- <kej-> around (...)
- <saj-> on top of (...)

Note that relational markers do not act as applicatives.

4.12 | Pitch accent

If the pitch accent of the infinitive falls on the natural location, then it will for any conjugated form.

If it falls one syllable before it, then it will fall one syllable before the natural location for any conjugated form, unless the natural location is on the third-to-last syllable, in which case it falls on the third-to-last syllable.

If it falls one syllable after it, then it will fall one syllable after the natural location for any conjugated form, unless the natural location is on the last syllable, in which case it falls on the last syllable.

4.13 | Notes about formality

Formal language tends to revere brevity. As a result, when there is an option to either express something morphologically as opposed to periphrastically, it will prefer the former option.

On the other hand, informal language tends to use more periphrastic constructions, and avoid marking direction and relation morphologically. Compare the following examples:

Nêlumotokrejra.
REL_IN-read-0-1-INVOLUNTARY-PAST

Kolohevu vasa-nēmá lumotora.
unwillingly there-inside-LOC read-0-1-PAST
I unwillingly read inside.

Although the two sentences above express the same idea, the first sentence is more formal.

4.14 | Polarity

As with nouns, the negative of a verb is expressed with a particle <kêl> before the verb.

4.15 | N-verbs

N-verbs are a special class of verbs that, instead of taking ERG and ABS arguments, take ABS and ACC arguments. In the example below, <sinek> is an *n*-verb.

Daj-manema ane ralan sinelra.

previous-day-LOC PR.3.NONELITE sorrow-ACC feel-3ANM-PAST

Yesterday, she felt sorrow.

Other *n*-verbs include <rumek> (depend, rely on).

Some verbs can be used either as a regular verb or an *n*-verb, but carry different meanings depending on usage:

Table 4.5: Some verbs whose meanings depend on *n*-usage.

| Verb | <i>N</i> | Non- <i>n</i> |
|-------|---|--|
| panek | see | look at |
| takek | hear | listen to |
| rakek | touch accidentally | touch intentionally |
| mumek | hate because of some intrinsic quality of what is hated | hate for the sake of hating |
| ramek | break something that is in the way | break something, seeking out things to be broken |

4.16 | Ditransitive verbs

Đraḥýl Rase is a secundative language; in other words, in ditransitive verbs, the recipient is the absolutive argument of the verb. The theme is marked with the instrumental case.

Zanys Ñarku zārerul vemtelra.

Zany-ERG Ñarku spoon-INSTR give-3ANM-PAST

Zany gave Ñarku a spoon.²

Note that *<Zanys Ñarkume zāre vemtera> is grammatically incorrect.

However, other verbs may act in a monotransitive or ditransitive manner. Thus, <Zanys Ñarku zārerul betlelra> and <Zanys Ñarkume zāre betlera> are both correct and mean “Zany sent Ñarku a spoon”.

²If you're curious, <Zany> means *robin* and <Ñarku> means *seed*.

4.17 | General comparatives and superlatives

The comparative prefix <gzo-> (mentioned in section 4.9) works only if the base sentence has no ergative argument and the subject of comparison is the absolutive argument. Alternatively, if the ergative argument is present and it is the subject of comparison, and there is no accusative argument, the verb can receive the antipassive aspect, demoting the ergative to the absolutive, but this method tends to be unusually formal.

The general approach is used only when an ergative argument is present in the base sentence or the subject of comparison is not the absolutive argument. This approach uses the relationals <hâle> and <kâ> on the dominant and recessive subjects, respectively. These relationals are in turn declined for the case of the subject of comparison:

Pylus mîny-hâle setla-kâ rinehe.
 fish\PL-ERG flower\PL-CMPDOM leaf\PL-CMPRESS eat\PL-3-GNOMIC
 Fish eat more flowers than leaves.

Zany-hâles Narku-kâz gedu rene.
 Zany-CMPDOM-ERG Narku-CMPRESS-ERG meat eat-3
 Zany eats more meat than Narku does.

Further difficulties arise from cases where the subject of comparison is the verb, or even complete clauses. In this case, the dominant verb receives the comparative prefix <gzo-> and the completive aspect marker <-tšek>, while the recessive verb receives the comparative prefix and the diminutive aspect <-ki>:

Mako varu-mulama gžopuluheltšek sydaseý gžolymetaki.
 Mako lake-side-LOC COMP-catch_fish-3ANM-COMPLETIVE book\PL COMP-read\PL-3-3SG-DIM
 Mako fishes beside the lake more than he reads books.³

In any case, omitting either the dominant or the recessive subject of comparison is ungrammatical.

Superlatives follow a completely different strategy. In most cases, the subject of comparison receives the <-do> coaspect or aspect:

Zakîl tages hrasodo lene.
 west-GEN wind-ERG vigour-SUPER have-3
 The west wind is the strongest.

Nehetu-tûr Zany naneldora.
 MASC-person-out_of-ADV Zany work-3ANM-SUPER-PAST
 Of the men, Zany worked the most.

³<Mako> means *star*. Oddly enough, it's a masculine name.

As in the second example, the relational <tuý> plus the adverbial case marks the basis of comparison.

Occasionally, multiple subjects of comparison might be marked:

Kay-tûr suýdos gireltosoðo.

group-out_of-ADV 2SG.NE-SUPER-ERG attract-3ANM-2SG-SUPER

Out of the group, he is attracted to you the most.

This double marking suggests that there are two plausible subjects of comparison.

4.18 | Dependent clauses

4.18.1 | Relative clauses

A relative clause, or one that modifies a noun, is formed by appending <►-kâl> or <►-kaš> to the conjugated verb. Either the relative pronoun strategy (using verbal affixes or the pronoun <bâ>) or the gap strategy may be used to express the antecedent inside the clause. The relative pronoun strategy is the most common when the antecedent is the ABS of the clause or it would be otherwise unclear where it is. The gap strategy is the most common for non-ABS antecedents that are clear.

Table 4.6: Examples of relative clause usage.

| Role of ante. in RC | Example |
|---------------------|--|
| ABS | kunemikekâl sazuha dance-RELPRO-PROG-rel monkey the monkey that is dancing (<kunemekekâl sazuha> is also acceptable) |
| ERG | daj-manema hwonarakâl nehatu previous-day-LOC befriend-1-PAST-REL MASC-human the man who befriended me yesterday (<... hwonatebarakâl nehatu> is also acceptable) |
| LOC | mîny flenekâl kinâhe flower\PL grow\PL-3-REL hill the hill where the flowers grow (<mîny bâma flenekâl kinâhe> is also acceptable) |
| GEN | hânu teneldûkâl kisehatu dog bark-3ANM-EXCESSIVE-REL DIM-FEM-HUMAN the girl whose dog barks too much (<bâli hânu teneldûkâl kisehatu> is also acceptable) |
| BENEFACTIVE | bāsane nanakâš rûma REL-BENEFACTIVE work-1-REL.NONRESTRICTIVE CHILD my child, whom I work for (<nanakâš rûma> is somewhat acceptable but confusing) |

⟨►-kâl⟩ is used for restrictive clauses, and ⟨►-kâs⟩ is used for nonrestrictive clauses:

hânu teneldūkâl kisehatu
 dog bark-3ANM-EXCESSIVE-REL DIM-FEM-HUMAN
the girl whose dog barks too much

hânu teneldūkâs kisehatu
 dog bark-3ANM-EXCESSIVE-REL.NONRESTRICTIVE DIM-FEM-HUMAN
the girl, whose dog barks too much

Furthermore, despite allophony rules, ⟨►-kâs⟩ is not pronounced [kâ:], but rather [kâ:ɬ].

4.18.2 | Content clauses

Content clauses are clauses that stand in place of nouns. They are formed by appending ⟨►-kaj⟩ to the conjugated form of a verb. The resulting clause can be declined as a noun, except that it is necessarily singular and its genitive form is ⟨►-kâlî⟩.

Kejsa nînelmokâz klašake.
 subject\PL belittle\PL-3ANM-HABITUAL-CONT-ERG worry-1-PROG
That he belittles his subjects is worrying me.
 or: *I'm worried that he has a habit of belittling his subordinates.*

4.18.3 | Quotatives

Some verbs accept an argument other than ABS, ERG or ACC. The *quotative* (QUOT) argument is used to show direct or indirect speech. To create a quotative, the particle ⟨tes⟩ is used.

“Tak pejson panara” tes tûrelra.
 “three butterfly\PL-ACC see-1-PAST” QUOT say-3ANM-PAST
He said, “I saw three butterflies.”

Len tynda peneltara tes tûrelra.
 four squirrel(\PL) see\PL-3ANM-3-PAST QUOT say-3ANM-PAST
She said that she looked at four squirrels.

Sometimes, it may be useful to pass non-quotative arguments where a quotative is expected (e. g. *I didn't say anything*). In that case, the quotative relational noun ⟨tene⟩ (lit. *word*) plus the adverbial case is used:

Selko-tenér kêl tûrara.
 anything-QUOT.RELATION-ADV NEG say-1-PAST

*I didn't say anything.*⁴

⁴But note that this could also be expressed as <Selsun kél tûrara>.

5 | Numbers

5.1 | Cardinal numbers

Đraħýl Rase uses a base-12 numbering system. The cardinal numbers from 0 – 12 are given below:

Table 5.1: The cardinal numbers from 0 – 12.

| # | word |
|----|------|
| 0 | nâ |
| 1 | sel |
| 2 | mon |
| 3 | tak |
| 4 | len |
| 5 | bê |
| 6 | fû |
| 7 | zat |
| 8 | ko |
| 9 | rej |
| 10 | gym |
| 11 | ħyk |
| 12 | vôn |

Words for numbers in the form $x \cdot 12$ for $2 \leq x < 12$ are expressed as $\langle x\text{-vôn} \rangle$ – e. g. $\langle \text{monvôn} \rangle = 24$; $\langle \text{rejvôn} \rangle = 108$.

Words for numbers in the form $x \cdot 12 + y$ for $2 \leq x < 12$ and $1 \leq y < 12$ are expressed as $\langle x\text{-vôn-}y \rangle$, but with a few exceptions:

- Long vowels in y are shortened; e. g. $17 = 12 + 5$ is $\langle \text{vônbe} \rangle$, not $^*\langle \text{vônbê} \rangle$
- $\langle \text{mon} \rangle$ (2) and $\langle \text{len} \rangle$ (4) swallow the $\langle n \rangle$ of $\langle \text{vôn} \rangle$; e. g. $62 = 5 \cdot 12 + 2$ is $\langle \text{bêvônmon} \rangle$, not $^*\langle \text{bêvônmon} \rangle$
- $\langle \text{rej} \rangle$ (9) is shortened to $\langle \text{re} \rangle$ and swallows the $\langle n \rangle$ of $\langle \text{vôn} \rangle$; e. g. $33 = 2 \cdot 12 + 9$ is $\langle \text{monvôre} \rangle$, not $^*\langle \text{monvônrej} \rangle$

- $\langle ko \rangle$ (8) and $\langle gym \rangle$ (10) change the $\langle n \rangle$ or $\langle v\acute{o}n \rangle$ to $\langle \acute{n} \rangle$ (though in the standard dialect, this is only an orthographic change); e. g. $82 = 6 \cdot 12 + 10$ is $\langle f\acute{u}v\acute{o}n\acute{g}ym \rangle$, not $^*\langle f\acute{u}v\acute{o}ngym \rangle$

Words for numbers less than 12^6 are expressed in the form

$$a \cdot 12^5 + b \cdot 12^4 + c \cdot 12^3 + d \cdot 12^2 + (x \cdot 12 + y)$$

where $(x \cdot 12 + y)$ is expressed using the rules above, and the remaining terms are expressed with the words:

Table 5.2: The cardinal powers of 12 up to 12^5 .

| # | word |
|--------|---------|
| 12^2 | sanu |
| 12^3 | p\^o\re |
| 12^4 | rakir |
| 12^5 | fegi |

Words for numbers that are 12^6 or greater are split into groups of six digits and use the following words for powers of 12^6 :

Table 5.3: The cardinal powers of 12^6

| # | word |
|-----------|---------------|
| 12^6 | \^h\ada |
| 12^{12} | vaza |
| 12^{18} | \^t\eh\ada |
| 12^{24} | lin\^h\ada |
| 12^{30} | ba\^h\ada |
| 12^{36} | fu\^h\ada |
| 12^{42} | zeth\^h\ada |
| 12^{48} | ku\^h\ada |
| 12^{54} | ri\^h\ada |
| 12^{60} | \^g\ym\^h\ada |
| 12^{66} | hyk\^h\ada |
| 12^{72} | v\^u\nh\ada |

5.2 | Ordinal numbers

The ordinal numbers for *1st* and *2nd* are the suppletive forms $\langle troma \rangle$ and $\langle iramu \rangle$, respectively. Most ordinals after *2nd* are expressed regularly with the suffix $\langle -ru \rangle$.

Ordinals that end with the following roots are formed irregularly:

Table 5.4: Suppletive ordinals

| final | ordinal form |
|-------|--------------|
| sanu | sanru |
| pôre | pôru |
| rakir | rakiru |

5.3 | Fractions

Most fractions of the form $1/n$ are formed by suffixing <-kul>. The exceptions are listed in the following two tables:

Table 5.5: Suppletive fractional forms

| # | word |
|----------|------------------|
| $1/2$ | šaga |
| $1/12$ | bžarit or vônkul |
| $1/144$ | kaslo |
| $1/12^3$ | navam |

Table 5.6: Suppletive fractional forms

| ending root | fractional |
|-------------|------------|
| rakir | rakirlo |
| fegi | fegilo |
| ħada | ħadalo |
| vaza | vazalo |
| teħada | teħadalo |

Notes:

- Fractions of the form $1/(n \cdot 12)$, $1/(n \cdot 144)$ or $1/(n \cdot 12^3)$ (with $n \neq 1$) are formed regularly; e. g. $1/(3 \cdot 12^3)$ is <takpôrekul>, not *<taknavam>
- But this does not apply to table 5.6; e. g. $1/(11 \cdot 12^4)$ is <hykrakirlo>, not *<hykrakirkul>
- The fractional forms of higher powers of 12^6 are not suppletive; e. g. $1/(12^{30})$ is <baħadaku>, not *<baħadalo>
- The pitch accent is shifted to the second-to-last syllable.

Fractions of the form x/y , where $x \neq 1$, are written as $x (1/y)s$. For example, <tak kovōlinkul> means 3 $(1/100)s$, or 3/100 (note the pluralisation). Likewise, 2/99 would be written <mon kovōntakkulte>. In the ergative case, for instance, this would be written as <mon kovōntekkulzi>.

5.4 | Distributive numbers

These are formed by suffixing <▷-vin>, and carry a meaning similar to “each” or “at a time”.

Ṭakvin tego linetat zanešra.
 three-DISTRIBUTIVE box\PL hold\PL-3-3.DU move-3.DU-PAST
The two carried three boxes each.

Kasu-ḥajmé selvin nyvelra.
 door-through-DIR one-DISTRIBUTIVE leave\PL-PAST
They left through the door one at a time.

5.5 | Collective numbers

These are formed by suffixing <►-kô>, and are equivalent to the English expression “between them”.

Ṭakkô tego linetat zanešra.
 three-COLLECTIVE box\PL hold\PL-3-3.DU move-3.DU-PAST
The two carried three boxes between them.

5.6 | Multipliers

Multipliers tell how many times one amount is relative to another. They are similar to the expression “x times as much as” or “x-fold”, and they act as determiners or adverbials. They are formed by appending <±-fšal>.

Kajnes vōlenfšal atúl kajne keme.
 height-ERG twelve-four-MULTIPLIER human-GEN height equal-3
Its height is sixteen times the height of a human.
 or: *It is sixteen times as tall as a human.*

6 | Conjunctions

6.1 | Juxtaposition

Juxtaposition is used to join two elements with an “and”:

Nâkin nâhen panara.
tree-ACC mountain-ACC see-1-PAST
I saw a tree and a mountain.

Kihatu klanel unelra.
DIM-person be_lost-3ANM cry-3ANM-PAST
The child got lost and cried.

When two predicates are joined, which of ERG, ABS or ACC occurs first in the first clause becomes the ABS in the second clause:

Hatus hânu rakel kunemelra.
human-ERG dog touch-3ANM dance-3ANM-PAST
The person pet the dog and the person danced.

Hânu hatu rakel kunemelra.
dog human-ERG touch-3ANM dance-3ANM-PAST
The person pet the dog and the dog danced.

6.2 | <ka> and <gy>

<ka> (inclusive or) and <gy> (exclusive or) are explicit conjunctions that occur between what they join, and follow the same rules as juxtaposition.

When two or more of the three conjunctions occur in the same phrase, all three of these conjunctions have the same precedence level and are evaluated right to left. Explicit grouping is possible using <re ... zo>.

Table 6.1: Examples showing evaluation order of conjunctions.

| DR | Translation |
|------------------|------------------------|
| A B C | A and B and C |
| A ka B ka C | A or B or C |
| A B ka C | A and (B or C) |
| A ka B C | A or (B and C) |
| A B ka C D | A and (B or (C and D)) |
| re A B zo ka C D | (A and B) or (C and D) |

6.3 | The sequential conjunction ⟨ruk⟩

Unlike simple juxtaposition, ⟨ruk⟩ implies a sequence:

Kihatu klanel **ruk** unelra.

DIM-person be_lost-3ANM **and**.SEQ cry-3ANM-PAST

The child got lost and then cried.

7 | Adverbs

It is commonly said that there are no adverbs in Ďraħýl Rase. This is not entirely true, but true adverbs are a closed class. They do not receive any inflection.

Table 7.1: Some adverbs in Ďraħýl Rase.

| Adverb | Meaning |
|------------|---------------------------|
| huna | probably |
| mamane | forever |
| selšun | at all, ever, suddenly |
| rūnaħâr | in a few seconds |
| turusti | anymore |
| laksun | then, if that is the case |
| laŋkašaŋka | a long time ago |
| naý | but, however |
| kolohevu | unwillingly |
| anasana | often |

It is more common to use the adverbial of a noun: <munuma> *slowness* → <munumár> *slowly*.

8 | Derivational rules

Derivational rules (<rilak>; sg. <relak>; lit. *paths*) are rules that form a related word from a root.

8.1 | Verb-to-verb rules

These, as the name suggests, convert a verb into a related verb. These are called <helahreniw> (sg. <helahrenew>; lit. *re-tying*) in Ďraħýl Rase. These are not particularly common, given the rich inflectional morphology of verbs.

8.1.1 | Reversive

Example: <mepek> *learn* → <šlumepek> *forget*

Example: <helek> *cure* → <šluhelek> *infect* (“un-cure”)

Prefixing <šlu-> will change the meaning of an intransitive or transitive verb to its reverse.

8.1.2 | Repetitive

Example: <mepek> *learn* → <helamepek> *relearn*

Example: <hrenek> *tie* → <helahrenek> *retie*

Prefixing <hela-> will change the meaning of an intransitive or transitive verb X to mean “to X again”.

8.2 | Verb-to-noun rules

These convert a verb into a related noun. In Ďraħýl Rase, they are called <šluhreniw> (sg. <šluhrenew>; lit. *untying*). A common method to learn these constructions is to use the dummy verb <bžebek> and its derivations to show its role.

8.2.1 | Agent noun

These are nouns describing an entity who performs an action. They are distinguished by the role of the agent in the action in question and the animacy of the agent.

Table 8.1: Agent derivations. These can substitute either the <-ek> infinitive affix or the <-kaj> content clause affix. The former substitution is shown first, followed by the latter. All of the affixes shift the stress to the second-to-last syllable.

| Role \ Animacy | Animate | Inanimate |
|----------------|--|--|
| ERG | -eplū / -kaplū panek <i>look at</i> paneplū <i>guard</i> | -etanu / -ketanu sunuhek <i>fall, drop</i> mevu-sunuhetanu <i>rain machine</i> |
| ABS | -oplū / -kuplū benek <i>reside</i> benoplū <i>resident</i> | -otanu / -kotanu ħralek <i>burn, cook</i> ħralotanu <i>fuel</i> |

Agent nouns can be compounded. An ERG-agent noun can be prepended with an ABS-argument, and vice-versa (though, as usual in compounding, only the second noun is declined):

mevu-sunu**hetanu**
rain-fall-**AGENT.ERG.INANIMATE**
rain-dropp-**er** or rain machine

nŷr-rimoplū
land-be_a_burden-**AGENT.ABS.ANIMATE**
someone who is a burden to the country or societal waste

Hence, the mnemonics are <Bzebeplūz bzebo> A foo-er foos and <Bzeboplūz bzebel> A foo-ee is foed.

8.2.2 | Action noun

As usual, these are distinguished by role. In other words, there is a distinction between the act of being the ERG of a verb and the act of being the ABS.

Table 8.2: Action derivations. These are formed by substituting <-ek> with another affix.

| Role | New affix |
|------|--|
| ERG | ►-ew tšalek <i>fight</i> → tšalew <i>battle</i> |
| ABS | ▷-esa panek <i>see</i> → panesa <i>appearance</i> |

Note that the ABS and ACC arguments of *n*-verbs are treated as ERG and ABS in action nouns.

Hence, the mnemonics are <Bžebew: bžeboto> *Fooing^{erg}: I foo* and <Bžebesa: bžeba> *Fooing^{abs}: I am fooed*.

8.2.3 | Location noun

These are distinguished between natural and manmade locations.

Table 8.3: Location derivations. These are formed by substituting <-ek> or <-kaj> with another affix. All of the affixes shift the stress to the second-to-last syllable.

| Location type | Affix |
|---------------|---|
| Natural | -ekolo / -kekolo rumek <i>hunt</i> → rumekolo <i>hunting grounds</i> |
| Manmade | -elenka / -kalenka renek <i>eat</i> → renelenka <i>restaurant</i> |

Hence, the mnemonic is <Bžebelenkama binel bžibelpah> *In the foo-house, they reside and foo*.

8.2.4 | Temporal noun

Example: <mepék> *learn* → <mepesu> *schooltime*

These describe the time when an action happens. <-ek> is replaced with <▷-esu>, and <-kaj> with <▷-kašu>.

Hence, the mnemonic is <Bžebešuma vledel bžibelpah> *At foo-time, they wait and foo*.

8.2.5 | Pattern noun

Example: <hralek> *cook* → <hralélaj> *recipe*

These describe a pattern or blueprint for an action. <-ek> is replaced with <▷-élaj>, and <-kaj> with <▷-kélaj>.

Hence, the mnemonic is <Êz bžebélaj lume bžebo>¹ *I read the foo-book and foo*.

8.2.6 | Instrument noun

Example: <tanek> *go, walk* → <tanive> *a tool for walking* → <tanivél vunu> *walking-stick*

These describe an instrument used for an action. <-ek> is replaced with <▷-ive>, and <-kaj> with <▷-kajve>.

Hence, the mnemonic is <Bžebiverul bžebo> *They foo with the foo-tool*.

¹using whatever first-person pronoun is appropriate

8.2.7 | Derivative noun

The derivative noun is used to describe a product made from an action. Again, there is a distinction between natural and manmade derivatives:

Table 8.4: Derivative derivations. These are formed by substituting <-ek> or <-kaj> with another affix. All of the affixes shift the stress to the second-to-last syllable.

| Derivative type | Affix |
|-----------------|--|
| Natural | -eņej / -keņej ponek <i>bite</i> → poneņej <i>result of biting (e. g. bite marks)</i> |
| Manmade | -eklane / -keklane hralek <i>cook</i> → hraleklane <i>cooked food</i> |

Hence, the mnemonic is <Bžebo bžebeklane srane> *They foo and make foo-product.*

8.2.8 | Tendency noun

Example: <horek> *laugh* → <horura> *tendency to laugh* → <horurál atu> *a person who tends to laugh*

These create a noun that means “tendency to do X”, which in turn is almost always used in the genitive or as the ABS of <lenek> *to have*.

<-ek> is replaced with <▷-ura>, and <-kaj> with <▷-kura>.

Hence, the mnemonic is <Bžeburál atu bžeboņas> *A person with the tendency to foo tends to foo.*

8.2.9 | Craft noun

Example: <gunek> *experiment, torture* → <gunyw> *science*

These create a noun that means “the art of doing X”. <-ek> is replaced with <►-yw>, and <-kaj> with <►-nyw>.

Hence, the mnemonic is <Bžebyw varnekâl etu anasana bžebo> *Those who enjoy the art of fooing often foo.*

8.3 | Noun-to-noun rules

These convert a noun into a related noun. In Ďraħýl Rase, they are called <lakan-ņej> (sg. <lakan-ņaj>; lit. *spanning over* or *crossing*).

Due to the number of such rules and their straightforwardness, we express them in a table.

Table 8.5: Noun-to-noun rules.

| Name | Affix | Description |
|------------|--------|---|
| Collection | ►-kaŷ | A collection of the noun. Ex. <nâki> <i>tree</i> → <nâkikaŷ> <i>forest</i> |
| Bounty | ▷-tanu | Full of; supplied with; having much of. |

| Name | Affix | Description |
|--------------------|---------|---|
| Negative | kê- | Ex. <vuýra> <i>mold</i> → <vuýratanu> <i>moldiness</i> Obvious. |
| Reversive | ślu- | Ex. <denutanu> <i>finite</i> → <kêdenutanu> <i>infinite</i> The reverse action. |
| Archetype | ≥-ko | Ex. <visko> <i>squaring</i> → <śluvisko> <i>square root</i> An entity of the quality. |
| Natural derivative | ►-nej | Ex. <kensu> <i>redness</i> → <kensuko> <i>red thing</i> Obvious. |
| Manmade derivative | ▷-plane | Ex. <ñarku> <i>seed</i> → <ñarkunej> <i>young plant</i> Obvious. |
| Partial | ►-mân | Ex. <nâki> <i>tree</i> → <nâkiplane> <i>wood</i> A part of something. |
| Friend | ►-tûn | Ex. <nâki> <i>tree</i> → <nâkimân> <i>branch</i> A friend or proponent of something. |
| Possessor | ▷-kâdu | Ex. <śluklanew> <i>correcting misleading information</i> → <śluklanewtûn> <i>proponent of correcting misleading information</i> One who possesses something. |
| Container | ≥-sew | Ex. <nýma> <i>wisdom</i> → <nýmakâdu> <i>wise person</i> A container for or a typical home of something. |
| Study | ▷-relu | Ex. <kês> <i>arrow</i> → <kêssew> <i>quiver</i> The study of something. |
| Craft | ►-nyw | Ex. <hawma> <i>spider</i> → <hawmaséw> <i>spider web</i> The art or craft of something. |
| Change | ≥-há | Ex. <rakama> <i>story</i> → <rakamanyw> <i>literature (field of study)</i> The act of gaining some quality. |
| Reflexive | ñe- | Ex. <reket> <i>pale, white</i> → <revetha> <i>lightening</i> A quality pertaining to oneself or each other. |
| Agent | ≥-hat | Ex. <kēkemew> <i>difference</i> → <ñekēkemew> <i>diversity</i> One who does. |
| | | Ex. <rekarelu> <i>mathematics</i> → <rekareluhat> <i>mathematician</i> |

In general, <▷-relu> suggests a more objective field of study, and <►-nyw> a more subjective one. Interestingly, *science* is translated as <ğunyw>, which uses a derivation analogous to the latter.

8.4 | Noun-to-verb rules

These are called <hreníaj> (sg. <hrenélaj>; lit. *tying recipe*).

8.4.1 | Becoming

Example: <kensu> *red* → <kensunek> *red*

This is a simple suffix <≥-nek> and produces an intransitive verb. If the pitch accent somehow falls on the last syllable with the shift, it instead falls on the second-to-last: <hājnek> instead of *<hājnék>.

8.4.2 | Measure

Example: <kaku> *year* → <kakunvek> *be x years old*

Example: <ñetra> *unit of distance equivalent to shoulder-to-fingertip distance (~0.75 cm)* → <ñetranvek> *be x ñitra tall / long*

Example: <farep> *unit of mass (~1.5 kg)* → <faremvek> *weigh x ferep*

A longer example:

Vômon pavranveto.

twelve-two pavra-MEASURE-3-1

I am fourteen pevra tall. (1 pavra = 1/6 ñetra)

The measure rule takes a unit of measure and outputs a transitive verb meaning “ERG measures ABS units”. It is formed by:

- Changing the coda to the nasal at the same place of articulation (but <h> and <h> change to <ñ>, and <t> and <d> to <n>). If there is no coda, append an <n>.
- Appending <▷-vek>.

9 | Semantics

This chapter is meant to be a guide on how to use certain words, and may help you translate text to or from Ďraǵýl Rase.

9.1 | Predicative possession

Uninterestingly, predicative (alienable) possession is expressed with the verb <lenek> *have, hold, possess*. (This verb is also used to assign a quality to the noun.)

Bûn êz *lene*.
cup I.NONELITE-ERG *have-3*
I have a cup.

Inalienable predicative possession uses the relational <dura> *glue* and the verb <atek> *exist*.

Mon takit-durár *ata*.
two ear-DU-glue-ADV *exist-1*
I exist with two ears.
or: *I have two ears.*

Predicative association (e. g. *I have a dog*) uses an expression that is translated to *live with*:

Hânunylu *bena*.
dog-COM *reside-1*
I live with a dog.
or: *I have a dog.*

9.2 | “To be”

The English verb “to be” has no direct translation in Ďrahýl Rase because it has several uses:

- to express identity
- to express membership or subthood
- to express location
- to express a property
- to express definition
- to express existence

Each of these meanings is covered by a different verb in Ďrahýl Rase.

9.2.1 | Identity

Identity is expressed with the verb <kemek> *equal*:

Vašâz Tasara keme.
 Vašây-ERG Tasara equal-3
 [The city of] Vašây is Tasara.¹

9.2.2 | Membership

Membership is expressed with the verb <asek> *include, contain*. Note that the ERG argument is always plural and refers to the superset:

Mâra etus asel.
 Mâra human\PL-ERG contain-3ANM
 [The set of] humans contain[s] Mâra.
 or: Mâra is a human.

Hrêne nêkis ese.
 birch\PL tree\PL-ERG contain\PL-3
 Birches are trees.

Note that juxtaposition of two nouns declined in the ergative case produce unexpected results:

Hênus / tûkus asel.
 dog\PL-ERG cat\PL-ERG contain-3ANM
 It is a dog or a cat. (literally [The set of] dogs and cats contains it.)

¹ Vašây and Tasara are the Ďrahýl Rase and Kavinan names for the same city, respectively.

In order to produce the intended result, the clause must be repeated:

Hênus asel, tûkus asel.
 dog\PL-ERG contain-3ANM cat\PL-ERG contain-3ANM
 It is both a dog and a cat.

Note that <asek> is also used for the conventional sense of *including* or *containing*:

Tagas laki ase.
 box-ERG salt contain-3
 The box contains salt.

9.2.3 | Location

Location is expressed with the verb <benek> *be at, reside, stand, live*:

Suylí lenkama bena.
 PR.2.NONELITE-GEN house-LOC be_at-1
 I am at your house.

9.2.4 | Property

<lenek> *have, possess* is used for qualities:

Zekkus revet lene.
 rabbit-ERG white have-3
 The rabbit is white.

9.2.5 | Definition

<h̄senek> *ERG is defined as ABS* is used:

Pavras fûkul ñetra h̄sene.
 pavra-ERG six-FRACTION ñetra defined_as-3
 A pavra is one-sixth of a ñetra.

9.2.6 | Existence

This uses <atek> *exist*.

Vanrakajkáne ata.
 ponder-1-CONTENT-CAUS exist-1
 I think; therefore, I am.

9.3 | “Good” and “bad”

There are no direct translations of *good* or *bad* in Ďrahýl Rase. One must specify *by which metric*.

10 | Miscellanea

This chapter covers often-neglected topics that are too small for their own chapters.

10.1 | Units of measure

10.1.1 | Time

The following table shows the most common units of time:

Table 10.1: Units of time.

| Name | Definition | Approximation |
|-----------------------|--------------------------|---------------------------|
| kaku (= <i>year</i>) | 365.25 mene, 8 or 9 diku | 1 year |
| deku | 44 or 45 mene | |
| nusa | 6 mene | |
| mane (= <i>day</i>) | | 1 day |
| nevr | 1/12 mane | 2 hours |
| tarnu | 1/72 nevr | 5/3 minutes (100 seconds) |
| pšule | 1/108 tarnu | 0.925 seconds |

The *kaku* starts on the first day of the first *deku* on or after the 12th *mane* before the spring equinox.

→ Names of diku

Table 10.2: Names of the *diku*.

| Name | Length | Origin |
|---------|--------|----------------------------|
| zandek | 44 | ⟨zany⟩ <i>robin</i> |
| kazdek | 45 | ⟨kasla⟩ <i>lily</i> |
| têdek | 44 | ⟨têke⟩ <i>sun</i> |
| mevdek | 45 | ⟨mevu⟩ <i>rain</i> |
| sundek | 44 | ⟨sunuhek⟩ <i>fall down</i> |
| šidek | 45 | ⟨šiki⟩ <i>dust, powder</i> |
| guldek | 44 | ⟨guli⟩ <i>ice</i> |
| mordek | 45 | ⟨moru⟩ <i>black</i> |
| hraldek | 44 | ⟨hrale⟩ <i>fire</i> |

Mordek is an intercalary *deku* that appears only in *keku* with nine *diku*.

→ Names of the mene of the nusa

Starting from the first day of work, these are:

- pakuy-mane
- sanlu-mane
- kônre-mane
- grefu-mane
- zekku-mane
- Idisa-mane

Idisa-mane is commonly considered a day of rest. The first *mane* of the *kaku* is set such that the last *mane* of the *kaku* is *Idisa-mane*.

10.1.2 | Length

The following table shows the most common units of length:

Table 10.3: Units of length.

| Name | Definition | Approximation |
|-------|--------------------------------|---------------|
| swana | 2520 ñitra | 1.89 km |
| ñetra | shoulder-to-fingertip distance | 75.0 cm |
| pavra | 1/6 ñetra | 12.5 cm |
| nûko | 1/6 pavra | 2.08 cm |
| hjali | 1/15 pavra | 8.33 mm |

10.1.3 | Mass

The following table shows the most common units of mass:

Table 10.4: Units of mass.

| Name | Definition | Approximation |
|-------|------------|---------------|
| farep | | 1.56 kg |
| vune | 1/24 farep | 65 g |

11 | Example Texts

11.1 | Varwe (translations of foreign works)

11.1.1 | Helakotanesa

Translation of William Butler Yeats’ “The Second Coming”.

խնէր թռչն ճիւղի շրջան

Kolonekâl hjulâma funelkjûkâl

large-BECOME-3-REL vortex-LOC rotate-3ANM-CONTINUATIVE-REL

Turning and turning in the widening gyre

(A point of subtlety: <kawsa> wide is not used since the vortex is inferred to be expanding in two dimensions.)

բաճառ տալ իր օգնութիւնը

Dâba talgeplûn kêl takelge,

falcon take_care_of-AGENT-ACC NEG hear-3ANM-DEONTIC_POTENTIAL

The falcon cannot hear the falconer;

(<dâba> can technically refer to any bird of prey.)

Երբ զոքսն էր իր օգնութիւնը

Nýr hîse, nure kêl hrenetamege,

world fall_apart-3 centre NEG tie-3-REFLEXIVE-DEONTIC_POTENTIAL

Things fall apart; the centre cannot hold;

Իր փոքրէտէր Երբ զոքսն էր իր օգնութիւնը

Kasra-hevesi nýr-hajmé betlema,

leader-hole world-through-DIR fly-3-INCHOATIVE

Mere anarchy is loosed upon the world,

Թե՛ր Երբ զոքսն էր իր օգնութիւնը

Uros nefinekâl lerûna sluhrene,

blood-ERG dark-BECOME-3-REL tide REVERSIVE-tie-3

The blood-dimmed tide is loosed ...

ᐃᐅᐅ ᐅᐅ, ᐅᐅᐅ 3ᐅᐅ.

Girúl ehu atúl môdu /
 lion-GEN body human-GEN head
 A shape with lion body and head of a man,
 (No slash is used between <girúl ehu> and <atúl môdu> in order to avoid confusion.)

ካፍኦካገፍ ሥኔ ነፍሥ ንፍስ ይኖር
 Têke-tûr kêl lurakâl numâl panew
 sun-like-ADV NEG have_mercy-1-REL empty-GEN see-ACT.A
 A gaze blank and pitiless as the sun,

፳፻፳፭ ዓ.ም. ሃይማኖት ሥጋ
 Munumâr helde zeneke, kejmâ
 slow-ADV leg\PL move\PL-3-PROG around-LOC
 Is moving its slow thighs, while all about it

፳፻፳፭ ዓ.ም. ሃይማኖት ንፍስ ይኖር
 Fanûl havat-hjamerzîl nifi bitle.
 anger-GEN desert-bird\PL-GEN shadow\PL fly\PL-3
 Wind shadows of indignant desert birds.

፳፻፳፭ ዓ.ም. ሃይማኖት ንፍስ ይኖር
 Nefi helaunuhe, naý hýo
 darkness AGAIN-descend-3 but now
 The darkness drops again but now [I know]

፳፻፳፭ ዓ.ም. ሃይማኖት ንፍስ ይኖር
 Galûl rajnesâl vòmmonsanu mene
 stone-GEN sleep-ACT.P-GEN 12-2-144 year\PL
 [That] twenty centuries of stony sleep

፳፻፳፭ ዓ.ም. ሃይማኖት ንፍስ ይኖር
 Funes koderifnekera tes tuha,
 cradle-ERG nightmare-BECOME-PROG-PAST QUOT know-1
 Were vexed to nightmare by a rocking cradle,

፳፻፳፭ ዓ.ም. ሃይማኖት ንፍስ ይኖር
 Rû hýo surekâl mêl mogól gane
 time now know-3-REL what-GEN evil-GEN beast
 And what rough beast, its hour come round at last,

፳፻፳፭ ዓ.ም. ሃይማኖት ንፍስ ይኖር
 Nakkelkajsáne Bêtlehemé tanel?
 be_born-3ANM-CONTENT-BENEFACTIVE Bethlehem-DIR go-3ANM
 Slouches toward Bethlehem to be born?

| The Ďraǵýl Rase lexicon

The lexicon of Ďraǵýl Rase can be found at <http://kisu.me/n9Q>. The first page contains four columns:

1. Entry – the Ďraǵýl Rase term listed.
2. PoS – the part of speech of the corresponding entry:
 - n – a noun or pronoun
 - v – a verb
 - vn – an *n*-verb
 - vn? – a verb that can be used as either an *n*-verb or a non-*n*-verb. In this case, both usages are clarified in the Notes column.
 - v2 – a verb that can be used as either a monotransitive verb or a ditransitive verb
 - v2x – a verb that is always used as a ditransitive
 - adv – a true adverb
3. Gloss – the gloss for the corresponding entry.
 - (a) (A) – the ergative argument of the verb.
 - (b) (P) – the absolutive argument of the verb.
 - (c) (QUOT) – the quotative argument of the verb.
4. Notes – special grammatical or semantic notes for this term.